

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

BERICHTIGTE FASSUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
23. Dezember 2004 (23.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2004/110799 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **B60J 5/04**

(71) Anmelder (*für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US*): BROSE FAHRZEUGTEILE GMBH & CO. KG,

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/001236

COBURG [DE/DE]; Ketschendorfer Strasse 38-50, 96450 Coburg (DE).

(22) Internationales Anmeldedatum:

9. Juni 2004 (09.06.2004)

(72) Erfinder; und

(25) Einreichungssprache:

Deutsch

(75) Erfinder/Anmelder (*nur für US*): WARTZACK, San-

(26) Veröffentlichungssprache:

Deutsch

dro [DE/DE]; Erlweinstrasse 17, 96103 Hallstadt (DE).

(30) Angaben zur Priorität:

0313364.2

10. Juni 2003 (10.06.2003)

GB

SCHULTZ, Markus [DE/DE]; Bielefelder Strasse 36a,

0313942.5

16. Juni 2003 (16.06.2003)

GB

90425 Nürnberg (DE). POHL, Thomas [DE/DE]; Wald-

103 34 143.9

24. Juli 2003 (24.07.2003)

DE

strasse 14, 91091 Grossenseebach (DE). STENZEL,

Manfred [DE/DE]; Abtsberg 27, 96049 Bamberg (DE).

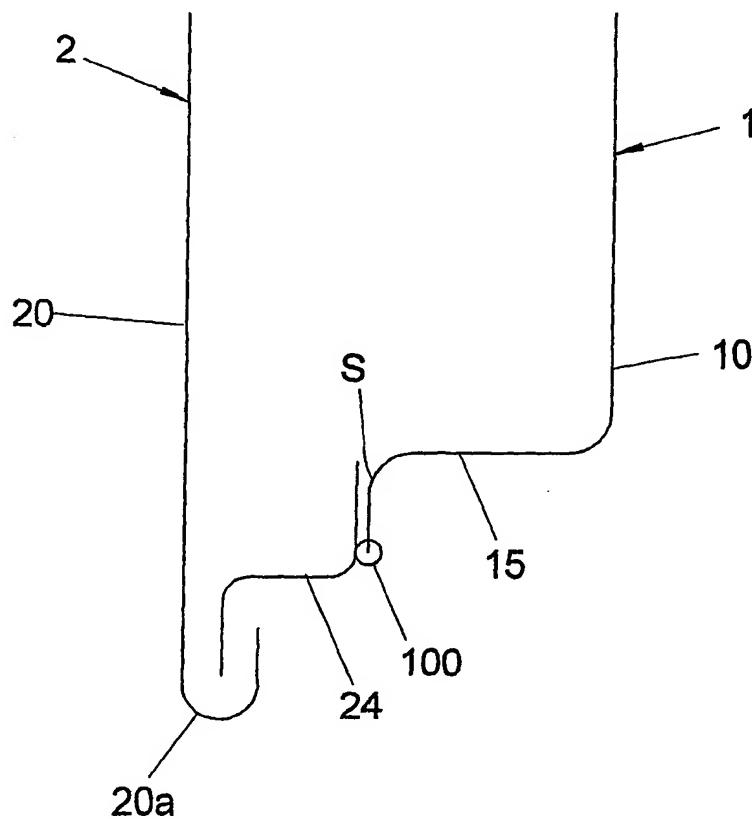
DILLENBURGER, Ralph [DE/ES]; C/Cid No. 3,

E-08720 Vilafranca (ES). CUENCA, Jose [ES/ES];

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Titel: AUTOMOBILE DOOR

(54) Bezeichnung: KRAFTFAHRZEUGTÜR



(57) **Abstract:** The invention relates to an automobile door comprising an outer module having a car body shell and forming an outer design surface of said automobile door, in addition to a unit carrier that is arranged on the side of the outer module facing the interior of the motor vehicle and that is connected to said outer module forming an interface. According to the invention, a sealing (100) extends along the interface (S) between the unit carrier (1) and the outer module (2), said sealing covering the interface (S) at least partly.

(57) **Zusammenfassung:** Die Erfindung bezieht sich auf eine Kraftfahrzeugtür mit einer Außenbaugruppe, die eine Türaußenhaut aufweist und eine äußere Designfläche der Kraftfahrzeugtür bildet, und einem Aggregateträger, der auf der einen Fahrzeuginnenraum zugewandten Seite der Außenbaugruppe angeordnet und mit der Außenbaugruppe unter Bildung einer Schnittstelle verbunden ist. Erfindungsgemäß ist vorgesehen, dass entlang der Schnittstelle (S) von Aggregateträger (1) und Außenbaugruppe (2) eine Dichtung (100) verläuft, die die Schnittstelle (S) zumindest teilweise überdeckt.



Ctra. Sabatell 18 2.3., E-80191 Rubi (ES). **SCHRAMM**, Christian [DE/ES]; C/Carrerada nº 20, E-08736 Guardiola de Font-Rubi (ES). **FREI**, Manfred [DE/ES]; Calle Puigsacalm No. 9, E-08810 St. Pere des Ribes/Barcelona (ES). **SCHLECHTRIEMEN**, Martin [DE/DE]; Kapellenstrasse 25, 96149 Breitengüssbach (DE).

(74) **Anwalt:** **BAUMGÄRTEL**, Gunnar; Patentanwälte, Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin (DE).

(81) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart*): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) **Bestimmungsstaaten** (*soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart*): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

(48) **Datum der Veröffentlichung dieser berichtigten Fassung:** 29. Dezember 2005

(15) **Informationen zur Berichtigung:**

siehe PCT Gazette Nr. 52/2005 vom 29. Dezember 2005, Section II

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.